

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1937)

Heft: 12

Artikel: Billets d'étudiants sur la ligne aérienne Zurich-Londres = Studentenbillete auf der Fluglinie Zürich-London

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-778173>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Eidgenössische Bank

Aktiengesellschaft

Banque Fédérale S.A.

Zürich

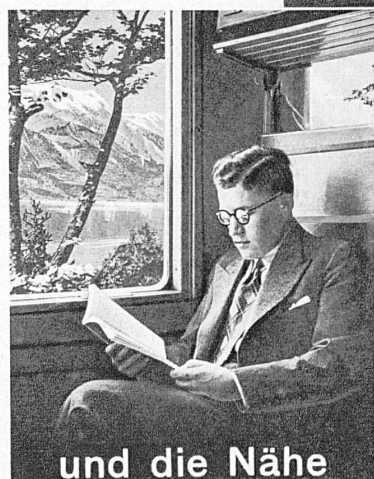
Basel, Bern, Genève, La Chaux-de-Fonds,
Lausanne, St. Gallen, Vevey

Aktienkapital und Reserven }
Capital-actions et Réserves } Fr. 50 000 000.-

Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte zu vorteil-
haften Bedingungen

Traite toutes opérations de banque à des con-
ditions avantageuses

Die Bifokal-Brille



W. KOCH

OPTIKER

ZÜRICH 1

Bahnhofstraße 11

Ein Weihnachtsgeschenk, das Freude macht

Je unerwarteter ein Weihnachtsgeschenk ist, desto mehr erfreut es. Nicht umsonst werden Geschenkpäne zum Voraus studiert und entworfen, man möchte mit etwas « Neuem » überraschen.

Mit unserem Geschenkvorschlagn gehen Sie bestimmt nicht fehl. Schenken Sie eine herrliche Winterreise mit einem **Geschenkgutschein** für den Bezug von schweizerischen Bahnbilketten.

Ob es sich um eine sonntägliche Skifahrt, einen Besuch von Freunden oder Verwandten, einen Konzert- oder Theateranlass oder ein Entfliehen aus dem grauen Tiefland zu den sonnigen Höhen unserer strahlenden Berge handelt, immer kann so ein Geschenkgutschein der glückliche Vermittler sein. Wenn Sie die Wünsche für Reisen der zu beschenkenden Person kennen, so kann der Gutschein auf ein Billet für **eine bestimmte Strecke** lauten. Was aber die erfreuliche Einrichtung erst recht zu einem beliebigen Geschenkartikel macht, ist die Möglichkeit, auch Gutscheine für **einen beliebigen Betrag** zu beziehen, denn damit kann die Wahl des Reiseziels dem glücklichen Beschenkten überlassen werden und er kann bei irgendeiner schweizerischen Station Billette jeder Art gegen den Gutschein beziehen.

Der Gutschein wird wie bares Geld für den Billetkauf in Zahlung genommen, übersteigt der Fahrpreis den Wert des Gutscheines, so ist der Unterschied in bar nachzuzahlen. Ist der Fahrpreis geringer als der Wert des Gutscheines, so erfolgt keine Barvergütung. Dagegen kann für den Betrag des Unterschiedes ein neuer Gutschein ausgestellt werden.

Die gefälligen Gutscheine sind bei allen Stationen und Einnahmereien der Bahnhöfe erhältlich und können während Jahresfrist nach Belieben eingelöst werden. Bei den billigen Sonntagsbilketten « Einfach für Retour » lässt sich für wenig Geld eine schöne Reise schenken.

Reisen schenken ist neu, sicher beglücken und erfreuen Sie damit Ihre Freunde – probieren Sie es einmal!

„Vom Rheinfall zum Sants und zum Tödi“

Film- und Lichtbildervorträge

Die Vereinigung nordostschweizerischer Transportanstalten, wie die nordostschweizerische Verkehrsvereinigung stellen sich den Vereinen, Unterhaltungsgesellschaften, Verkehrsorganisationen, Schulen usw. für die Durchführung von Vortragsabenden über die Nordostschweiz zur Verfügung. Ein reiches Lichtbild- und Filmmaterial und die notwendige Apparatur sind vorhanden. Die Veranstaltungen, die den mannigfaltigen Wechsel der nordostschweizerischen Landschaft und die Vielgestaltigkeit der Volksitten und Gebräuche vor Augen führen, finden jeweils grosse Beachtung. Interessenten wenden sich an Herrn Kesselring, Direktor der Bodensee-Toggenburg-Bahn in St. Gallen, oder an den Referenten Herrn E. Oetli, Direktor der Schweiz. Schiffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein, in Schaffhausen.

Billets d'étudiants sur la ligne aérienne Zurich-Londres

Sur la ligne Zurich-Londres, la Swissair accorde aux étudiants, sur la taxe de vol ordinaire, une réduction de 20 %, de sorte que la taxe se trouve réduite pour eux à fr. 120. Cette réduction est accordée aux personnes ayant leur domicile permanent en Suisse et qui se rendent en Angleterre pour études, soit aux universités anglaises, soit aux écoles de langues (Swiss Mercantile Society,

Masterman, Pitman, Polytechnic, etc.), ainsi que d'une manière générale aux jeunes gens qui se rendent en Angleterre pour y occuper un poste de volontaire et peuvent se légitimer par une autorisation du Ministère anglais du Travail. Les étudiants voulant bénéficier de cette réduction doivent de leur part présenter un certificat d'immatriculation.

Studentenbillete auf der Fluglinie Zürich-London

Auf ihrer Fluglinie Zürich-London gewährt die Swissair auf dem einfachen Flugpreis eine Reduktion von 20 % für Studenten, so dass sich dieser nur noch auf Fr. 120.- stellt. Die Ermässigung wird gewährt an Personen, die in der Schweiz ihren ständigen Wohnsitz haben und sich für Studienzwecke nach England begeben, und zwar an englische Hochschulen, zum Besuche englischer Sprachschulen (wie Swiss Mercantile Society, Masterman, Pittman, Polytechnic usw.), ferner allgemein für junge Leute, die eine Volontärstelle in England antreten und sich hierüber durch eine Bestätigung von seiten des englischen Arbeitsministeriums ausweisen können. Aber auch für Studenten wird zum Bezug solcher Billette ein entsprechender Immatrikulationsausweis verlangt.

Postes de secours du Touring-Club de Suisse pour skieurs accidentés

Postes en fonctionnement pour l'hiver 1937/38

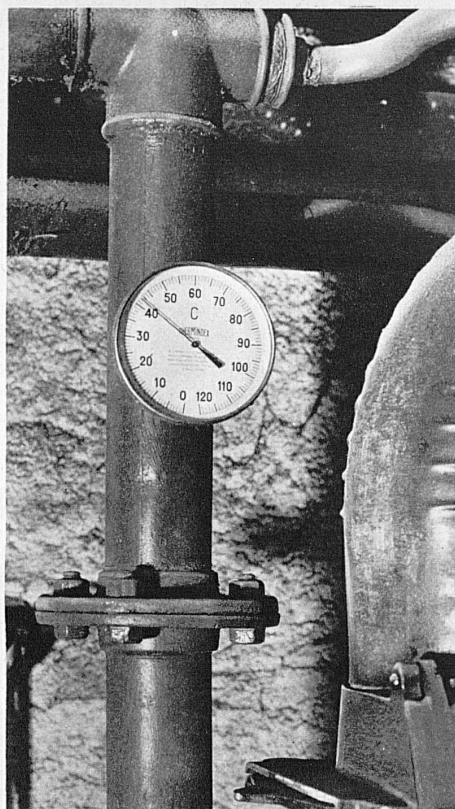
Käserruck (Toggenbourg, 1800 m, versant nord-est). - Chasseral (1550 m, plateau). - Klewenalp (Brisen, 1553 m, plateau). - Le Molard (Les Avants, 1500 m, versant nord).

Postes prévus pour l'hiver 1937/38

Pouillerel (La Chaux-de-Fonds, 1281 m). - Elsigalp (Frutigen, 1850 m). - Flumserberg (St-Gall, 1300 m). - Moron (Bienne, 1340 m). - Petite Scheidegg (Grindelwald, 2064 m). - La Motta (Poschiavo, 2056 m). - La Rösa (Poschiavo, 1878 m).



Der Touring-Club der Schweiz unterhält einen Schneekettendienst, der über hundert Hilfsposten umfasst. Diese Hilfsposten werden durch die oben abgebildete Tafel gekennzeichnet.



DAS UNÜBERTREFFLICHE

METALLTHERMOMETER

THERMINDEX

THERMEX A.G.

GENEVE

Reisen mit der

MITROPA bedeutet: Reisen mit den vollkommensten Reisebequemlichkeiten unserer Zeit

Voyager avec la

MITROPA, c'est profiter du maximum de confort et de commodité de notre siècle

Travelling with the

MITROPA means: travel with all conveniences of this modern age

Viaggiare con la

MITROPA significa: viaggiare con la massima comodità dei giorni nostri